

Porównanie tłumaczeń Liczb 29:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Przygotujecie też na ofiarę całopalną, na woń przyjemną dla JAHWE, jednego młodego cielca, jednego barana, siedem rocznych baranków bez skazy,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	W tym dniu jako ofiarę całopalną, woń miłą JAHWE, przygotujecie jednego młodego cielca, jednego barana i siedem rocznych baranków bez skazy.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I złożycie jako całopalenie, na miłą woń dla JAHWE, jednego młodego cielca, jednego barana oraz siedem rocznych baranków bez skazy;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A będziecie ofiarowali całopalenie ku wdzięcznej wonności Panu, cielca młodego jednego, barana jednego, baranków rocznych siedem zupełnych;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I ofiarujecie całopalenia na wonność przewdzięczną JAHWE, cielca z stada jednego, barana jednego i baranków rocznych bez zmazy siedmi,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Złożycie wtedy na ofiarę całopalną, jako woń miłą Panu, jednego młodego cielca, barana i siedem jagniąt jednorocznych bez skazy,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I złożycie na ofiarę całopalną, jako woń przyjemną dla Pana, jednego cielca, jednego barana, siedem rocznych jagniąt bez skazy,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Na ofiarę całopalną złożycie wtedy cielca, barana oraz siedmioro rocznych jagniąt bez skazy, jako miłą woń dla JAHWE,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Złożycie wtedy na ofiarę całopalną, jako miłą woń dla JAHWE, jednego młodego cielca, barana i siedem jednorocznych jagniąt bez skazy.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Na całopalenie wonne dla Jahwe przygotujecie: jednego młodego cielca, jednego barana i siedem rocznych baranków bez skazy.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Złożycie jako oddanie wstępujące [ola], na kojący zapach dla Boga jednego młodego byka, jednego barana i siedem młodych baranów, pierwszorocznych, [wszystkie doskonałe].
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І принесете цілопалення на милий запах Господеві: одне теля з волів, одного барана, сім однолітніх ягнят без вади.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Przygotujecie całopalenie na zapach przyjemny dla WIEKUISTEGO: Jednego młodego cielca, jednego barana oraz siedem zdrowych, rocznych jagniąt.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I złożycie jako całopalenie o kojącej woni dla JAHWE jednego młodego byka, jednego barana, siedem jednorocznych baranków, zdrowych;